



Rada Európskej únie
Generálny sekretariát

V Bruseli 7. septembra 2021

CM 4359/21

Medziinštitucionálny spis:
2018/0247(COD)

CODEC
ELARG
COWEB
CFSP/PESC
RELEX
FIN
CADREFIN
POLGEN
MIGR
PROCED

OZNÁMENIE

PÍ SOMNÝ POSTUP

Kontakt: luca.salini@consilium.europa.eu
codecision.adoption@consilium.europa.eu

Tel./Fax: +32 2 281 89 20

Predmet: Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III)
– prijatie pozície Rady v prvom čítaní a odôvodneného stanoviska Rady
– výsledok písomného postupu, ktorým sa začal na základe CM 4270/21

Delegáciám oznamujeme, že písomný postup, ktorý sa začal na základe dokumentu CM 4270/21 zo stredy 1. septembra 2021, sa ukončil v pondelok 7. septembra 2021 a že všetky delegácie okrem Maďarska, ktoré sa zdržalo hlasovania, hlasovali za prijatie pozície Rady v prvom čítaní k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III), ako sa uvádza v dokumente 6604/21, ako aj odôvodneného stanoviska Rady uvedeného v dokumente ADD 1 k uvedenému dokumentu.

Dosiahla sa požadovaná kvalifikovaná väčšina. Uvedená pozícia Rady v prvom čítaní a odôvodnené stanovisko Rady sú preto prijaté.

Vyhlásenia Maďarska a Komisie sa uvádzajú v prílohe k tomuto dokumentu CM a v súlade s článkom 12 ods. 1 tretím pododsekom rokovacieho poriadku Rady sa zahrnú do zoznamu aktov prijatých písomným postupom ako vyhlásenia, ktoré sa majú uviesť v zápisnici Rady. Vyhlásenia Komisie sa uverejnia v úradnom vestníku¹.

¹ Séria C.

Vyhlásenie Maďarska

Financovanie z nástroja IPA prispieva k prosperite kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín a je prostriedkom prepojenia EÚ a západného Balkánu. Maďarsko preto podporuje rýchly prístup dotknutých krajín k finančným prostriedkom z nástroja IPA.

Viacere naše pozmeňujúce návrhy vylepšili znenie nariadenia. Pokiaľ však ide o odkazy na akčné plány EÚ pre rodovú rovnosť a príslušné závery Rady v nariadení o IPA, je potrebné uviesť, že tretí akčný plán pre rodovú rovnosť (GAP III), ktorý Európska komisia a vysoký predstaviteľ prijali 25. novembra 2020, neschválili všetky členské štáty. Keďže tretí akčný plán pre rodovú rovnosť vychádza z vymedzenia rodu, ktoré je v rozpore s ústavným rámcom Maďarska, a nebol schválený všetkými členskými štátmi, Maďarsko sa na vykonávaní tohto akčného plánu nebude podieľať. Odkazy na tretí akčný plán GAP III alebo šesť kľúčových tematických politických oblastí GAP III v nariadení IPA by sa mali chápať v tomto kontexte, pričom je nutné vziať do úvahy obmedzenia, ktoré z tejto situácie vyplývajú.

Okrem toho, pojmu „sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP)“ chýba spoločné vymedzenie na medzinárodnej úrovni, ako aj v rámci Európskej únie. Maďarsko tieto otázky vykladá v kontexte Agendy 2030, akčného programu ICPD a Pekinskej deklarácie a akčnej platformy a v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi.

Maďarsko uznáva a podporuje rovnosť medzi ženami a mužmi v súlade so Základným zákonom Maďarska a primárnym právom, zásadami a hodnotami Európskej únie, ako aj záväzkami a zásadami vyplývajúcimi z medzinárodného práva. Rovnosť medzi ženami a mužmi je okrem toho zakotvená v zmluvách Európskej únie ako základná hodnota. V súlade s týmito zmluvami a so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi Maďarsko vykladá pojem „rod“ ako odkaz na „pohlavie“. Pokiaľ teda ide o ukazovatele, podľa názoru Maďarska majú byť – v relevantných prípadoch a ak sú k dispozícii príslušné údaje – založené na „údajoch rozčlenených podľa pohlavia“.

Vyhlasenie Európskej komisie o geopolitickom dialógu s Európskym parlamentom týkajúcom sa nástroja predvstupovej pomoci (IPA III)

Európska komisia sa vzhľadom na funkcie politickej kontroly Európskeho parlamentu stanovené v článku 14 Zmluvy o Európskej únii zaväzuje viesť geopolitický dialóg na vysokej úrovni medzi týmito dvoma inštitúciami o vykonávaní nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2021/XXX, ktorým sa stanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III). Tento dialóg by mal umožniť výmenu názorov s Európskym parlamentom, ktorého pozície k implementácii nástroja IPA III sa zohľadnia v plnej miere, pri plnom rešpektovaní schopnosti Komisie implementovať nástroj v súlade s jej inštitucionálnymi povinnosťami.

V rámci geopolitického dialógu sa bude diskutovať o všeobecnom smerovaní implementácie nástroja IPA III vrátane programovania pred prijatím programového rámca a programových dokumentov nástroja IPA III, ako aj o konkrétnych témach, ako je pozastavenie pomoci prijímateľovi v prípade pretrvávajúceho nedodržiavania zásad demokracie, právneho štátu, dobrej správy vecí verejných či rešpektovania ľudských práv a základných slobôd.

Geopolitický dialóg bude štruktúrovaný takto:

- i) Dialóg na vysokej úrovni medzi komisárom zodpovedným za susedstvo a rozšírenie v mene Komisie a Európskym parlamentom.
- ii) Stály dialóg na úrovni vysokých úradníkov s pracovnými skupinami výboru AFET s cieľom zabezpečiť primeranú prípravu dialógu na vysokej úrovni a nadviazanie naň.

Dialóg na vysokej úrovni sa bude konať aspoň dvakrát ročne. Jedno zo zasadnutí sa môže uskutočniť spolu s predložením návrhu ročného rozpočtu Komisiou.

Vyhlásenie Európskej komisie o modulácii/pozastavení pomoci podľa článku 8 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2021/XXX z XX/XX/2021, ktorým sa stanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III)

Európska komisia sa domnieva, že ustanovenie článku 8 ods. 5 rešpektuje právomoci Komisie pri vykonávaní programov Únie a rozpočet Únie vo všeobecnosti, pokiaľ ním nie je dotknutá právomoc pozastaviť pomoc Únie poskytovanú tretím krajinám, ktoré jej boli zverené zmluvami a nariadením o rozpočtových pravidlách.

Vyhlásenie Európskej komisie o poradnej povahe strategických rád podľa článku 12 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2021/XXX z XX/XX/2021, ktorým sa stanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III)

Európska komisia pripomína, že ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia o nástroji IPA III, strategická rada Investičného rámca pre západný Balkán (WBIF) je *poradným orgánom* Komisie. Je to v súlade s článkom 33 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/947 z 9. júna 2021 o NDICI – Globálna Európa, v ktorom sa odkazuje na strategické rady WBIF a EFSD+. Tieto strategické rady nemajú rozhodovacie právomoci v súvislosti s plnením rozpočtu EÚ. Na tomto základe sa stanoví rokovací poriadok strategickej rady WBIF.